

## MESSAGE DU PRÉSIDENT DE LA FÉDÉRATION DES SOCIÉTÉS D'HISTOIRE DU QUÉBEC

---

La publication des textes des conférences d'un congrès ou d'un colloque est l'un des éléments qui ajoutent à la qualité et au degré de professionnalisme de l'organisation de cette rencontre de spécialistes et de passionnés d'un domaine. Combien de fois, avons-nous désiré nous référer au texte d'une conférence d'un congrès pour justifier une argumentation ou pour présenter à nos membres une réalisation d'une autre société d'histoire et de généalogie ?

Malheureusement, la collecte des textes des conférenciers, leur mise en forme et la publication dans un temps raisonnable après la tenue du congrès relèvent souvent de l'exploit. Lorsque ce ne sont pas les conférenciers qui tardent à remettre leur texte, ce sont les organisateurs qui ne trouvent plus le temps nécessaire à ordonner ces textes, à en faire la révision et la préparation pour la publication ou alors, des contraintes financières obligent à reporter la publication tant attendue au grand désespoir des organisateurs et des participants.

Mais voilà que pour le 37<sup>e</sup> Congrès de la Fédération des sociétés d'histoire du Québec les participants rentreront dans leur région avec les actes du congrès de Sherbrooke dans leur valise. C'est une première qui a été rendue possible grâce au comité de rédaction et de gestion de la *Revue d'études des Cantons de l'Est* et à la collaboration de la Société d'histoire de Sherbrooke, de l'Université de Sherbrooke et du Centre de recherche des Cantons de l'Est.

Vous trouverez donc dans ces pages le texte des différentes conférences et conférences-ateliers qui nous a permis de découvrir et de comprendre l'histoire d'une des régions où la cohabitation et l'interdépendance des descendants des colons loyalistes, irlandais et français ont produit l'un des patrimoines matériels et immatériels des plus riches et diversifiés au Québec.

Je désire remercier la responsable de la publication des actes du congrès, madame Marie Thibault, responsable régulière de la production de la *Revue du Centre de recherche des Cantons de l'Est*, qui a mis tous ses efforts pour réaliser cette prouesse. Nos remerciements vont aussi aux conférenciers et animateurs d'ateliers qui ont accepté

de remettre leur texte pour publication dans les actes du 37<sup>e</sup> congrès de la Fédération des sociétés d'histoire du Québec.

Bonne lecture.

Le Président,

Marc Beaudoin

Fédération des sociétés d'histoire du Québec

## A MESSAGE FROM THE PRESIDENT OF THE FÉDÉRATION DES SOCIÉTÉS D'HISTOIRE DU QUÉBEC

---

The publication of papers presented at a conference or symposium enhances the quality and professional character of this meeting of specialists and enthusiasts. Often, we would like to refer to the text of a paper to support an argument or to show our members something another historical or genealogical society has accomplished.

Unfortunately, collecting the papers from the speakers and having them edited and published within a reasonable time frame is often a major feat. When the speakers are not late getting their papers in, it is the organizers who cannot find the time to organize, revise, and prepare the texts for publication; then the long-awaited publication date must be postponed due to financial constraints, much to the despair of organizers and participants.

Those attending the 37<sup>th</sup> congress of the Fédération des sociétés d'histoire du Québec will actually go home with the proceedings of the Sherbrooke conference in their suitcases. This is a "first," and it was made possible by the Editorial and Management Committee of the *Journal of Eastern Townships Studies* in collaboration with the Sherbrooke Historical Society, the Université de Sherbrooke, and the Eastern Townships Research Centre.

Thus, in the following pages you will find articles supporting the various presentations and lectures that enabled us to discover and to understand the history of the Eastern Townships – a region where the coexistence and interdependence of Loyalist, Irish, and French settlers has led to a physical and spiritual heritage that is one of the richest and most diverse in Quebec.

I would like to thank Marie Thibault, Editorial Assistant for the *Journal of Eastern Townships Studies*. She spared no effort to accomplish

this feat. Thanks also to the speakers and workshop leaders who agreed to submit their texts for publication in the proceedings of the 37th congress of the Fédération des sociétés d'histoire du Québec.

Pleasant reading.

Marc Beaudoin,

President

Fédération des sociétés d'histoire du Québec

